

А. С. Дружинин, к. филол. н.

Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Москва, Российская Федерация

Т. А. Фомина, к. филол. н.

Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Москва, Российская Федерация

A. S. Druzhinin, Cand. of Sc. (Philology)

Moscow State Institute of International Relations (University) of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation, Moscow, Russian Federation

T. A. Fomina, Cand. of Sc. (Philology)

Moscow State Institute of International Relations (University) of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation, Moscow, Russian Federation

**КАТЕГОРИЯ (НЕ)ВЕЖЛИВОСТИ
В АМЕРИКАНСКОМ САТИРИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ
КИНОСЕРИАЛА: ДИАЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД**

**(IM)POLITENESS IN THE US TELECINEMATIC SATIRE:
DIALOGIC APPROACH**

Статья посвящена исследованию взаимосвязи категории (не)вежливости и жанра сатирического киносериала в диалогических взаимодействиях разного порядка и модальностей.

*Ключевые слова: реляционная работа; коллективный автор; диалогический ре-
чевой акт.*

The article discusses relationship between (im)politeness and telecinematic satire in dialogic interactions of different modalities and orders.

Key words: relational work; collective sender; dialogic claim.

В качестве объекта исследования выступает феномен сатиры в дискурсе киносериалов. На материале американских сатирических сериалов «Секс в большом городе» и «Отчаянные домохозяйки» выделяются (мета)диалогические стратегии построения категории (не)вежливости в рамках сатирического кинотекста. Используя метод смешанной игровой модели, мы рассматриваем диалог в кинодискурсе на двух уровнях коммуникации – в «оффлайн-взаимодействии» между

коллективным автором и зрителем и в «онлайн-взаимодействии» между персонажами.

Сатира в телесериалах накладывает ряд ограничений на то, как коллективный автор строит дискурс (не)вежливости. Прежде всего, вовлекая актеров в реляционную работу, ограниченную вымышленным диалогом на экране, режиссер использует принципы вероятности для взаимодействия со зрителем и создания сатиры. Эти принципы представляют собой ориентацию на суждения о (не)вежливости, которые потенциально могут быть сделаны зрителем на основе некоторого набора общих норм, ценностей и, в более широком смысле, социально структурированного знания о мире. В зависимости от того, какую точку зрения мы принимаем, мы можем называть такие явления «фреймами» [Locher, Richard 2005], «рамками ожиданий» [Locher 2013] или «схемами знаний» [Tannen 1993], т. е. фоновыми знаниями, основанными на более или менее стандартном прошлом опыте общения зрителя с (не)вежливыми людьми. Их также можно отнести к эмпирическим и социальным нормам [Culpeper 2008] или моральному порядку в целом, «сформированному посредством практик, с помощью которых социальные действия и значения становятся узнаваемыми как «знакомые сцены повседневных дел»» [Naugh 2013: 59].

Диалогические ориентации на нормы помогают режиссеру рассчитывать вероятность реакции зрителя, т. е. выяснить, какое суждение о (не)вежливости скорее всего вынесет зритель, исходя из того, как (не)вежливость проявляется в реляционной работе на экране. Это исчисление, в свою очередь, помогает коллективному автору эффективно уравновешивать два асимметричных диалогических акта, посредством которых он апеллирует к воле (с целью развлечь зрителя) и знаниям (с целью информировать зрителя о мире). Апелляция к знаниям рассчитана на положительную диалогическую реакцию, демонстрируя которую зритель «соглашается» досмотреть сцену/серию/сериал до конца. Для этой цели диалоги на экране, какими бы предсказуемыми они ни были для их участников, должны создавать неожиданный контекст для норм и схем знаний, на которые ориентируется зритель в своей интерпретации (не)вежливости.

Несоответствие (не)вежливости должно быть диалогически устойчивым в том смысле, что оно поддерживает офлайн-диалог между коллективным автором и зрителем. Для конструирования сатиры автору важно учитывать ориентации зрителя и сделать их неконгруэнтными и саморефлективными, иными словами, заставить зрителя усомниться, переоценить или, по крайней мере, взглянуть в новом свете

на предсказуемые нормы и стандартные схемы знаний, в рамках которых он видел вымышленный мир и выносил реляционные суждения о (не)вежливости. Мы предполагаем, что для достижения этого результата несоответствие (не)вежливости первого порядка в онлайн-диалоге должно создать саморефлективное несоответствие второго порядка между нормами и конвенциями, возникающее при интерпретации несоответствия первого порядка.

Библиографические ссылки

Culpeper J. Reflections on impoliteness, relation work and power // *Impoliteness in Language. Studies on its Interplay with Power in Theory and Practice* / Ed. by D. Bousfield and M. A. Locher. Berlin: Mouton de Gruyter, 2008. P. 17–44.

Haugh M. Im/politeness, social practice and participation order // *Journal of Pragmatics*. 2013. Vol. 58. P. 52–72.

Locher M. A. Relational work and interpersonal pragmatics // *Journal of Pragmatics*. 2013. Vol. 58. P. 138–151.

Locher M. A., Richard J. W. Politeness theory and relational work // *Journal of Politeness Research*. 2005. Vol. 1. P. 9–33.

Tannen D. *Framing in Discourse*. Oxford: Oxford University Press, 1993. 263 p.